

2. Mivel az Európai Közösségek Bizottságának a be nem jelentett támogatást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozata nem eredményezi az EK 88. cikk (3) bekezdésének utolsó mondatában rögzített tilalom megsértésével hozott, és ezért érvénytelen végrehajtási intézkedések utólagos legalizálását, csekély jelentősége van annak, hogy a kérelmet a támogatást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat elfogadása előtt vagy azt követően nyújtják-e be, minthogy e kérelem a bejelentés elmaradásából eredő jogellenes helyzethez kötődik.

(¹) HL C 273., 2004.11.6.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. szeptember 28-i ítélete (A Korkein oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jan-Erik Anders Ahokainen, Mati Leppik elleni büntetőeljárás

(C-434/04. sz. ügy) (¹)

(Áruk szabad mozgása – EK 28. és 30. cikk – A 80 fokot meghaladó alkoholtartalmú, nem denaturált etil-alkohol behozatalát előzetes engedély hiányában tiltó nemzeti szabályozás – Mennyiségi korlátozással azonos hatású intézkedés – A közegészség és közrend védelmére alapított igazolás)

(2006/C 294/14)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein oikeus

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Jan-Erik Anders Ahokainen, Mati Leppik

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Korkein oikeus – Az EK 28. és 30. cikk értelmezése egy olyan nemzeti jogszabály tekintetében, amely a 80 fokot meghaladó alkoholtartalmú, nem denaturált etil-alkohol behozatalát előzetes engedélytől teszi függővé

Rendelkező rész

Az EK 28. és 30. cikkel nem ellentétes az olyan rendszer, mint amelyet az 1143/1994. sz. alkoholról szóló törvény [az

1143/1994. sz. alkoholilaki] ír elő, amely a 80 fokot meghaladó alkoholtartalmú, nem denaturált etil-alkohol behozatalát előzetes engedélytől teszi függővé, kivéve ha úgy tűnik, hogy az érintett tagállamban a helyzetet jellemző jogi és ténybeli körülmények között a közegészségnek és a közrendnek az alkohol káros következményeivel szembeni védelme a Közösségen belüli kereskedelmet kevésbé korlátozó intézkedésekkel biztosítható.

(¹) HL C 300., 2004.12.4.

A Bíróság (nagytanács) 2006. október 3-i ítélete (Verwaltungsgericht Frankfurt am Main [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Fidium Finanz AG kontra Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

(C-452/04. sz. ügy) (¹)

(Szolgáltatásnyújtás szabadsága – A tőke szabad mozgása – Harmadik államban letelepedett társaság – Teljesen vagy főként valamely tagállam területére irányuló tevékenység – Üzletszerű hitelnyújtás – Előzetes engedélyezés követelménye abban a tagállamban, ahol a szolgáltatást nyújtják)

(2006/C 294/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Az alapeljárás felei

Felperes: Fidium Finanz AG

Alperes: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Az EK 49., 56. és 58. cikkek értelmezése – Harmadik államban letelepedett vállalkozás, amelynek hitelnyújtási tevékenysége teljesen vagy főként egy tagállam területére irányul – Előzetes engedélyezés követelménye abban a tagállamban, ahol a szolgáltatást nyújtják.

Rendelkező rész

Az olyan nemzeti szabályozás, amely a valamely harmadik államban letelepedett társaság számára előzetes engedély megadásához köti az üzletszerűen végzett hitelnyújtási tevékenységnek az ország területén történő folytatását, és amely szabályozás előírja, hogy az engedélyt különösen akkor kell megtagadni, ha az intézmény székhelye nem az ország területén helyezkedik el, és ott fiókja sincs, jelentős mértékben sérti az EK 49. és azt követő cikkek szerinti szolgáltatásnyújtás szabadságát. Harmadik államban letelepedett társaság nem hivatkozhat e rendelkezésekre.

(¹) HL C 6., 2005.1.8.

A Bíróság (első tanács) 2006. szeptember 28-i ítélete (az Audiencia Provincial de Málaga [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Giuseppe Francesco Gasparini, José Ma L. A. Gasparini, Giuseppe Costa Bozzo, Juan de Lucchi Calcagno, Francesco Mario Gasparini, José A. Hormiga Marrero, Sindicatura Quiebra

(C-467/04. sz. ügy) (¹)

(A Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény – 54. cikk – A ne bis in idem elve – Tárgyi hatály – A terheltek felmentése a bűncselekmény elévülése miatt)

(2006/C 294/16)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Málaga

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Giuseppe Francesco Gasparini, José Ma L. A. Gasparini, Giuseppe Costa Bozzo, Juan de Lucchi Calcagno, Francesco Mario Gasparini, José A. Hormiga Marrero, Sindicatura Quiebra

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Audiencia Provincial de Málaga – A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határokon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény (HL 2000., L 239., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 2. kötet, 9. o.) 54. cikkének értelmezése – *Ne bis in idem* elve – Hatály – Az EK 24. cikk értelmezése – Hatály

Rendelkező rész

- 1) A Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határokon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, Schengenben, 1990. június 19-én kelt egyezmény 54. cikkében megfogalmazott *ne bis in idem* elve alkalmazható valamely részes állam bíróságának a büntetőeljárás alapján hozott azon határozatára, amellyel a büntetőeljárás alapjául szolgáló bűncselekmény elévülése miatt jogerősen felmenti a terhelteket.
- 2) Az említett elv más személyekre, mint azokra, akiknek cselekményét valamely részes állam jogerősen elbírálta, nem alkalmazható.
- 3) Valamely részes állam büntetőbírósága nem tekinthet valamely árut a saját területén szabad forgalomban lévőnek kizárólag azon tény alapján, hogy más részes állam büntetőbírósága ugyanezen áru vonatkozásában megállapította a csempészet bűncselekményének elévülését.
- 4) Az áru forgalomba hozatala valamely másik tagállam területén, abba a tagállamba való behozatala után, ahol a felmentésről határoztak, olyan magatartásnak minősül, amely az SMVE 54. cikke értelmében vett „ugyanazon cselekménynek” tekinthető.

(¹) HL C 6., 2005.1.8.

A Bíróság (nagytanács) 2006. október 3-i ítélete (a Court of Appeal [Civil Division] [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – B.F. Cadman kontra Health & Safety Executive

(C-17/05. sz. ügy) (¹)

(Szociálpolitika – EK 141. cikk – A férfi és női munkavállalók egyenlő díjazásának elve – A szolgálati idő mint a díjazást meghatározó tényező – Objektív igazolás – Bizonyítási teher)

(2006/C 294/17)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: B.F. Cadman

Alperes: Health & Safety Executive

Beavatkozó: Equal Opportunities Commission